

# Gazzetta ufficiale dell'Unione europea

C 369



Edizione  
in lingua italiana

Comunicazioni e informazioni

58° anno

6 novembre 2015

Sommario

## II *Comunicazioni*

COMUNICAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI, DAGLI ORGANI E DAGLI ORGANISMI  
DELL'UNIONE EUROPEA

### **Commissione europea**

2015/C 369/01	Autorizzazione degli aiuti di Stato ai sensi degli articoli 107 e 108 del Trattato sul funzionamento dell'Unione europea — Casi contro i quali la Commissione non solleva obiezioni <sup>(1)</sup> . . . . .	1
2015/C 369/02	Autorizzazione degli aiuti di Stato ai sensi degli articoli 107 e 108 del Trattato sul funzionamento dell'Unione europea — Casi contro i quali la Commissione non solleva obiezioni <sup>(2)</sup> . . . . .	11

IT

<sup>(1)</sup> Testo rilevante ai fini del SEE

<sup>(2)</sup> Testo rilevante ai fini del SEE, eccetto per i prodotti dell'allegato I del trattato



## II

(Comunicazioni)

COMUNICAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI, DAGLI ORGANI E  
DAGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA

## COMMISSIONE EUROPEA

**Autorizzazione degli aiuti di Stato ai sensi degli articoli 107 e 108 del Trattato sul funzionamento  
dell'Unione europea****Casi contro i quali la Commissione non solleva obiezioni**

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(2015/C 369/01)

Data di adozione della decisione	07.07.2015	
Numero dell'aiuto	SA.36574 (2015/NN)	
Stato membro	Francia	
Regione	—	—
Titolo (e/o nome del beneficiario)	Aide présumée en faveur d'Altrad	
Base giuridica	—	
Tipo di misura	Singolo aiuto	Altrad
Obiettivo	—	
Forma dell'aiuto	—	
Dotazione di bilancio	—	
Intensità	Misura che non costituisce aiuto	
Durata	—	
Settore economico	Fabbricazione di elementi da costruzione in metallo	
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Fonds stratégique d'investissement (FSI) 56 rue de Lille 75356 Paris France	

Altre informazioni	—
--------------------	---

Il testo originale della decisione, della quale è stata soppressa ogni informazione confidenziale, è disponibile sul sito:  
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data di adozione della decisione	06.01.2015	
Numero dell'aiuto	SA.39009 (2014/N)	
Stato membro	Slovacchia	
Regione	Nitrianský kraj	Articolo 107, paragrafo 3, lettera a)
Titolo (e/o nome del beneficiario)	Poskytnutie investičnej štátnej pomoci v prospech podniku Duslo, a.s.	
Base giuridica	<ul style="list-style-type: none"> <li>— zákon č. 561/2007 Z. z. o investičnej pomoci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov</li> <li>— zákon č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov</li> <li>— nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 481/2011 Z. z., ktorým sa ustanovuje maximálna intenzita investičnej pomoci a výška investičnej pomoci podľa formy investičnej pomoci a miery nezamestnanosti v okresoch podľa jednotlivých regiónov Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov</li> <li>— zákon č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci v znení neskorších predpisov</li> <li>— zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov</li> </ul>	
Tipo di misura	Singolo aiuto	Duslo, a.s.
Obiettivo	Sviluppo regionale	
Forma dell'aiuto	Riduzione dell'aliquota	
Dotazione di bilancio	Dotazione totale: EUR 51,9656 milioni	
Intensità	16,76 %	
Durata	26.06.2014 — 31.03.2027	
Settore economico	Fabbricazione di fertilizzanti e di composti azotati	
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Ministerstvo financií Slovenskej Republiky Štefanovičova 5, 817 82, Bratislava, Slovenská Republika	
Altre informazioni	—	

Il testo originale della decisione, della quale è stata soppressa ogni informazione confidenziale, è disponibile sul sito:  
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data di adozione della decisione	14.09.2015
----------------------------------	------------

Numero dell'aiuto	SA.39869 (2014/N)	
Stato membro	Bulgaria	
Regione	—	Articolo 107, paragrafo 3, lettera a)
Titolo (e/o nome del beneficiario)	Данъчна преференция по реда на чл. 184 от Закона за корпоративното подоходно облагане за преотстъпване до 100 на сто на дължимия корпоративен данък на данъчно задължени лица за данъчната им печалба от извършваната производствена дейност, включително производство на ишлеме.	
Base giuridica	Закон за корпоративното подоходно облагане (ЗКПО).	
Tipo di misura	Regime	—
Obiettivo	Sviluppo regionale	
Forma dell'aiuto	Detrazione di imposta	
Dotazione di bilancio	Dotazione totale: BGN 210 milioni Dotazione annuale: BGN 30 milioni	
Intensità	50 %	
Durata	31.03.2015 — 31.12.2020	
Settore economico	Tutti i settori economici ammissibili a ricevere aiuti	
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Министерство на финансите чрез Национална агенция за приходите Република България, гр. София, ул. «Г.С.Раковски» № 102	
Altre informazioni	—	

Il testo originale della decisione, della quale è stata soppressa ogni informazione confidenziale, è disponibile sul sito:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data di adozione della decisione	11.08.2015	
Numero dell'aiuto	SA.41100 (2015/N)	
Stato membro	Austria	
Regione	—	Zone miste
Titolo (e/o nome del beneficiario)	Innovationsförderprogramm Kombiniertes Güterverkehr	
Base giuridica	— Allgemeine Rahmenrichtlinien für die Gewährung von Förderungen aus Bundesmitteln — die 51. Verordnung des Bundesministers für Finanzen, Jahrgang 2004	

Tipo di misura	Regime	—
Obiettivo	—	
Forma dell'aiuto	—	
Dotazione di bilancio	Dotazione totale: EUR 18 milioni Dotazione annuale: EUR 3 milioni	
Intensità	50 %	
Durata	fino al 31.12.2020	
Settore economico	TRASPORTO E MAGAZZINAGGIO	
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	—	
Altre informazioni	—	

Il testo originale della decisione, della quale è stata soppressa ogni informazione confidenziale, è disponibile sul sito:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data di adozione della decisione	09.07.2015	
Numero dell'aiuto	SA.41472 (2015/N)	
Stato membro	Belgio	
Regione	BELGIQUE-BELGIE	—
Titolo (e/o nome del beneficiario)	1. Aide au transport ferroviaire combiné d'unités de transport intermodal 2. Aide au trafic diffus	
Base giuridica	<p>Transport combiné</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— la loi-programme du 22 décembre 2008</li> <li>— l'arrêté royal du 15 juillet 2009 relatif à la promotion du transport combiné ferroviaire d'unités de transport intermodal pour la période 2009-2012</li> <li>— la loi du 27 décembre 2012 portant des dispositions diverses urgentes</li> <li>— Avant-projet de loi portant prolongement des mesures de soutien au transport combiné et au transport diffus pour la période 2015-2016; ce texte doit encore être traité au parlement fédéral avant d'être signé par le Roi, et publié dans le moniteur belge.</li> </ul> <p>Trafic diffus</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— la loi du 27 décembre 2012 portant des dispositions diverses urgentes</li> <li>— Avant-projet de loi portant prolongement des mesures de soutien au transport combiné et au transport diffus pour la période 2015-2016; ce texte doit encore être traité au parlement fédéral avant d'être signé par le Roi, et publié dans le moniteur belge.</li> </ul>	

Tipo di misura	Regime	—
Obiettivo	Tutela dell'ambiente	
Forma dell'aiuto	Sovvenzione diretta	
Dotazione di bilancio	Dotazione totale: EUR 30 milioni Dotazione annuale: EUR 30 milioni	
Intensità	12,67 %	
Durata	01.01.2015 — 31.12.2016	
Settore economico	Trasporto ferroviario di merci	
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Service Public Fédéral Mobilité et Transports Rue du Progrès 56 1210 Bruxelles	
Altre informazioni	—	

Il testo originale della decisione, della quale è stata soppressa ogni informazione confidenziale, è disponibile sul sito:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data di adozione della decisione	02.07.2015	
Numero dell'aiuto	SA.41924 (2015/N)	
Stato membro	Italia	
Regione	—	—
Titolo (e/o nome del beneficiario)	Resolution of Banca Romagna	
Base giuridica	—	
Tipo di misura	Aiuto ad hoc	Banca Romagna Cooperativa
Obiettivo	Rimedio a un grave turbamento dell'economia	
Forma dell'aiuto	Altro — L'intervento del FGDCC consiste nel coprire il deficit di finanziamento per una vendita degli attivi in esito alla liquidazione. Il deficit è determinato dal fatto che nella liquidazione risultano 1) crediti in sofferenza del valore contabile di 156,9 milioni di EUR, 2) attività fiscali differite per un valore contabile compreso tra 59,1 e 66 milioni di EUR, 3) capitale netto negativo per un valore contabile compreso tra 21 e 26 milioni di EUR e 4) vari costi di transazione per 11,9 milioni di EUR.	

Dotazione di bilancio	Dotazione totale: EUR 260,8 milioni
Intensità	—
Durata	A partire dal 10.07.2015
Settore economico	ATTIVITÀ FINANZIARIE E ASSICURATIVE
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	FGDCC — Fondo di Garanzia dei Depositanti del Credito Cooperativo Via Lucrezia Romana, 41/47 Roma, Italy
Altre informazioni	—

Il testo originale della decisione, della quale è stata soppressa ogni informazione confidenziale, è disponibile sul sito:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data di adozione della decisione	22.07.2015	
Numero dell'aiuto	SA.42404 (2015/N)	
Stato membro	Portogallo	
Regione	—	—
Titolo (e/o nome del beneficiario)	Twelfth Prolongation of the Portuguese Guarantee Scheme	
Base giuridica	Law 60-A/2008 of 20 October 2008 and its implementing provisions, Portaria n° 1219-A/2008 of 23 October 2008, Portaria n° 946/2010 of 22 September 2010 and Portaria n° 80/2012 of 27 March 2012, law n° 82-B/2014 of 31 December 2015.	
Tipo di misura	Regime	—
Obiettivo	Rimedio a un grave turbamento dell'economia	
Forma dell'aiuto	Garanzia	
Dotazione di bilancio	Dotazione totale: EUR 24 670 milioni	
Intensità	—	
Durata	fino al 31.12.2015	
Settore economico	Prestazione di servizi finanziari (ad esclusione di assicurazioni e fondi pensione)	
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Ministério das Finanças Av. Infante D. Henrique, n° 1, 1149-009 Lisboa	

Altre informazioni	—
--------------------	---

Il testo originale della decisione, della quale è stata soppressa ogni informazione confidenziale, è disponibile sul sito:  
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data di adozione della decisione	29.09.2015	
Numero dell'aiuto	SA.42419 (2015/N)	
Stato membro	Francia	
Regione	—	—
Titolo (e/o nome del beneficiario)	Crédit d'impôt cinéma et audiovisuel — modifications	
Base giuridica	Articles 220 sexies et 220-F du Code général des impôts (CGI); Articles 46 quater-0 YL à 46 quater-0 YR de l'Annexe III du CGI; Décret n° 2014-794 du 9 juillet 2014 relatif à la partie réglementaire du code du cinéma et de l'image animée, articles D. 331-1 à D. 331-18	
Tipo di misura	Regime	—
Obiettivo	Cultura	
Forma dell'aiuto	Altra forma di agevolazione fiscale	
Dotazione di bilancio	Dotazione annuale: EUR 219,9 milioni	
Intensità	24 %	
Durata	01.01.2016 — 31.12.2017	
Settore economico	Attività di produzione cinematografica; di video e di programmi televisivi	
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Centre national du cinéma et de l'image animée 12, rue de Lübeck 75784 Paris Cedex 16 FRANCE	
Altre informazioni	—	

Il testo originale della decisione, della quale è stata soppressa ogni informazione confidenziale, è disponibile sul sito:  
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data di adozione della decisione	31.08.2015
Numero dell'aiuto	SA.42424 (2015/N)

Stato membro	Danimarca	
Regione	—	—
Titolo (e/o nome del beneficiario)	Statstilskud til elintensive virksomheder (State Aid for Electricity-Intensive Companies)	
Base giuridica	Lov om statstilskud til elintensive virksomheder (Lov nr. 574 af 4. maj 2015) In English, Act on State Aid for Electricity-Intensive Companies (Act number 574 of 4 May 2015)	
Tipo di misura	Regime	—
Obiettivo	Tutela dell'ambiente	
Forma dell'aiuto	Altro — Direct grant	
Dotazione di bilancio	Dotazione totale: DKK 1 110 milioni Dotazione annuale: DKK 185 milioni	
Intensità	85 %	
Durata	fino al 31.12.2020	
Settore economico	Tutti i settori economici ammissibili a ricevere aiuti	
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Energinet.dk Tonne Kjærvej 65, 7000 Fredericia	
Altre informazioni	—	

Il testo originale della decisione, della quale è stata soppressa ogni informazione confidenziale, è disponibile sul sito:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data di adozione della decisione	29.09.2015	
Numero dell'aiuto	SA.42428 (2015/N)	
Stato membro	Francia	
Regione	—	—
Titolo (e/o nome del beneficiario)	Crédit d'impôt pour les dépenses de production en France d'œuvres cinématographiques ou audiovisuelles étrangères — modifications	
Base giuridica	Articles 220 quaterdecies et 220 Z bis du Code général des impôts (CGI); Articles 46 quater-0ZY bis à 46 quater-0ZY septies de l'Annexe III du CGI; Décret n° 2014-794 du 9 juillet 2014 relatif à la partie réglementaire du code du cinéma et de l'image animée, articles D. 331-1 à D. 331-64	

Tipo di misura	Regime	—
Obiettivo	Cultura	
Forma dell'aiuto	Altra forma di agevolazione fiscale	
Dotazione di bilancio	Dotazione annuale: EUR 138 milioni	
Intensità	24 %	
Durata	01.01.2016 — 31.12.2017	
Settore economico	Attività di produzione cinematografica; di video e di programmi televisivi	
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Centre national du cinéma et de l'image animée 12, rue de Lübeck 75016 Paris FRANCE	
Altre informazioni	—	

Il testo originale della decisione, della quale è stata soppressa ogni informazione confidenziale, è disponibile sul sito:  
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data di adozione della decisione	05.10.2015	
Numero dell'aiuto	SA.42596 (2015/N)	
Stato membro	Regno Unito	
Regione	—	—
Titolo (e/o nome del beneficiario)	Amendment to the Government Support to the Flood Reinsurance Scheme	
Base giuridica	Water Act 2014, Part 4 (sections 64-69) The Flood Reinsurance (Scheme Funding and Administration) Regulations 2015 (draft)	
Tipo di misura	Regime	—
Obiettivo	Calamità naturali o altri eventi eccezionali, Condizioni atmosferiche avverse, Premi assicurativi	
Forma dell'aiuto	Altro — Accesso a un regime di riassicurazione finanziato con i contributi delle imprese di assicurazione	
Dotazione di bilancio	Dotazione annuale: GBP 180 milioni	
Intensità	—	

---

Durata	01.04.2016 — 31.03.2021
Settore economico	Assicurazioni diverse da quelle sulla vita, Riassicurazioni
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	The Department for Environment, Food and Rural Affairs Nobel House, 17 Smith Square, London, SW1P 3JR
Altre informazioni	—

---

Il testo originale della decisione, della quale è stata soppressa ogni informazione confidenziale, è disponibile sul sito:  
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

---

**Autorizzazione degli aiuti di Stato ai sensi degli articoli 107 e 108 del Trattato sul funzionamento dell'Unione europea**

**Casi contro i quali la Commissione non solleva obiezioni**

(Testo rilevante ai fini del SEE, eccetto per i prodotti dell'allegato I del trattato)

(2015/C 369/02)

Data di adozione della decisione	22.07.2015	
Numero dell'aiuto	SA.41466 (2015/N)	
Stato membro	Italia	
Regione	BOLZANO-BOZEN	Zone non assistite
Titolo (e/o nome del beneficiario)	Aiuti per il pagamento di premi assicurativi nel settore zootecnico	
Base giuridica	Disposizioni relative all'incentivazione in agricoltura, approvate con legge provinciale 14/12/1998, n. 11, e successive modifiche,	
Tipo di misura	Regime	—
Obiettivo	Premi assicurativi	
Forma dell'aiuto	Sovvenzione diretta	
Dotazione di bilancio	Dotazione totale: EUR 9 milioni Dotazione annuale: EUR 1,8 milioni	
Intensità	50 %	
Durata	01.01.2016 — 31.12.2020	
Settore economico	Allevamento di animali	
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Provincia autonoma di Bolzano, Ripartizione provinciale Agricoltura Via Brennero,6 39100 Bolzano	
Altre informazioni	—	

Il testo originale della decisione, della quale è stata soppressa ogni informazione confidenziale, è disponibile sul sito:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data di adozione della decisione	07.09.2015
----------------------------------	------------

Numero dell'aiuto	SA.41692 (2015/N)	
Stato membro	Germania	
Regione	BAYERN	—
Titolo (e/o nome del beneficiario)	Bayern-Gemeinsame Richtlinie zur Förderung von Agrarumwelt-, Klima- und Tierschutzmaßnahmen (AUM) in Bayern; hier: — Zusatzleistung 03/16 (W16) Tierschonende Mahd im Vertragsnaturschutzprogramm des Bayerischen Staatsministeriums für Umwelt und Verbraucherschutz (Anlage 1 AUM-RL, S. 15); — erweiterter Zuwendungsempfängerkreis (Teil F III AUM-RL, S. 21): Andere Landbewirtschafter.	
Base giuridica	Gemeinsame Richtlinie der Bayerischen Staatsministerien für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten (StMELF) und für Umwelt und Verbraucherschutz (StMUV) zur Förderung von Agrarumwelt-, Klima- und Tierschutzmaßnahmen (AUM) in Bayern vom 18. Dezember 2014 Bayerisches Naturschutzgesetz Bayerische Haushaltsordnung — BayHO nebst Verwaltungsvorschriften	
Tipo di misura	Regime	—
Obiettivo	Impegni agroambientali, Tutela dell'ambiente	
Forma dell'aiuto	Sovvenzione diretta	
Dotazione di bilancio	Dotazione totale: EUR 2,31 milioni Dotazione annuale: EUR 0,385 milioni	
Intensità	0 %	
Durata	fino al 31.12.2020	
Settore economico	AGRICOLTURA; SILVICOLTURA E PESCA	
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Ämter für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten in den Landkreisen sowie den kreisfreien Städten Bayerns	
Altre informazioni	—	

Il testo originale della decisione, della quale è stata soppressa ogni informazione confidenziale, è disponibile sul sito:  
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>



ISSN 1977-0944 (edizione elettronica)  
ISSN 1725-2466 (edizione cartacea)



**Ufficio delle pubblicazioni dell'Unione europea**  
2985 Lussemburgo  
LUSSEMBURGO

**IT**